

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SG/N/10/JOR/4
21 de febrero de 2003

(03-1122)

Comité de Salvaguardias

Original: inglés

NOTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 1 c) DEL ARTÍCULO 12 DEL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS

JORDANIA

Se ha recibido de la Misión Permanente del Reino Hachemita de Jordania la siguiente comunicación, de fecha 7 de febrero de 2003.

La Misión Permanente del Reino Hachemita de Jordania saluda atentamente al Comité de Salvaguardias y tiene el honor de adjuntar a la presente una notificación de conformidad con el apartado c) del párrafo 1 del artículo 12 del Acuerdo sobre Salvaguardias acerca de la decisión de aplicar medidas de salvaguardia para reparar el daño grave causado a la rama de producción nacional por el aumento de las importaciones de aparatos sanitarios en todas sus formas y especificaciones mencionadas en la notificación, con el ruego de que la distribuya a los Miembros.

**NOTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 1 c) DEL
ARTÍCULO 12 DEL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS**

De conformidad con el apartado c) del párrafo 1 del artículo 12 del Acuerdo sobre Salvaguardias, Jordania presenta su notificación sobre la decisión de aplicar medidas de salvaguardia para reparar el daño grave causado a la rama de producción nacional por el aumento de las importaciones de aparatos sanitarios en todas sus formas y especificaciones, que se importan en el Reino bajo las subpartidas arancelarias 6910.100 y 6910.900.

1. Pruebas de la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave causado por el aumento de las importaciones

La Dirección de Protección de la Producción Nacional ha determinado que, durante el período objeto de investigación (1998-2001), las importaciones del producto en cuestión en Jordania aumentaron en tal cantidad que llegaron a constituir una causa sustancial de daño grave a la rama de producción nacional. La Dirección de Protección de la Producción Nacional ha recomendado las medidas correctivas apropiadas al Ministerio de Comercio e Industria, que a su vez ha decidido recomendar su aplicación al Consejo de Ministros.

Las conclusiones a que ha llegado la Dirección de Protección de la Producción Nacional son las siguientes:

a) Aumento de las importaciones

Años	1998	1999	2000	2001
Volumen (en kg)	1.894.263	2.355.801	3.178.888	3.723.831
Tasa de aumento (en %)	-	24%	35%	17%
Participación en el mercado (en %)	35%	42%	52%	62%
Relación entre las importaciones y la producción nacional (en %)	46%	55%	91%	109%
Relación entre las importaciones y la producción vendida (en %)	53%	73%	107%	161%
Precios unitarios (en dinar/kg)	1,082	1,008	0,896	0,706

El producto de que se trata se viene importando en cantidades que han aumentado de forma repentina, marcada y significativa durante el período de investigación. El aumento anual de las importaciones en términos absolutos, en un 24, un 35 y un 17 por ciento entre 1998 y 2001, constituye un aumento repentino, acusado y significativo. Lo mismo puede decirse de la participación en el mercado, que aumentó del 35 por ciento en 1998 al 62 por ciento en 2001.

b) Daño grave

En la investigación se ha constatado que la rama de producción nacional del producto en cuestión ha sufrido un daño grave. El conjunto de los datos relativos a los indicadores de daño muestran un aumento en la evolución negativa de la producción, las ventas, la utilización de la capacidad, el empleo, la participación en el mercado, las existencias y la rentabilidad.

Situación de los productores nacionales

Años	1998	1999	2000	2001
Capacidad (en kg)	5.800.000	5.800.000	5.800.000	5.800.000
Coeficiente de utilización de la capacidad (en %)	72%	74%	60%	59%
Producción nacional total (en kg)	4.148.811	4.272.206	3.482.724	3.424.230
Total de ventas nacionales (en kg)	3.587.850	3.205.782	2.957.591	2.314.124
Existencias finales (en kg)	1.016.878	1.476.902	1.531.304	1.300.634
Precios unitarios en las ventas nacionales (dinar/kg)	0,943	0,771	0,654	0,794
Beneficios/pérdidas netos sobre las ventas nacionales (en %)	12%	14%	9%	4%
Participación en el mercado (%)	65%	58%	48%	38%
Empleo (fin del período)	197	175	166	148

El cuadro anterior pone de manifiesto que:

- La capacidad global de producción permaneció estable durante el período que se examina (los cuatro años comprendidos entre 1998 y 2001), lo cual permite suponer que la rama de producción no tenía planes de crecimiento.
- Dado que la capacidad se ha mantenido fija, la reducción del coeficiente de utilización de la capacidad indica una disminución de la producción nacional. El cuadro anterior muestra que, mientras el volumen de producción nacional disminuyó un 16 por ciento en 2000 y un 17 por ciento en 2001, las importaciones aumentaron en esos mismos años.
- Las ventas de la rama de producción nacional registraron una caída del 36 por ciento en el período que se examina. Esto repercutió en el volumen de la producción, que se redujo un 17 por ciento en 2001.
- Las existencias registraron un incremento del 28 por ciento en los cuatro años comprendidos entre 1998 y 2001. Este aumento se debió a que la rama de producción nacional no pudo sacar al mercado ni vender su producción.
- Los precios unitarios de las ventas nacionales bajaron un 15,8 por ciento, de 0,943 a 0,794 dinares de Jordania por kg, lo que refleja una mayor competencia de las importaciones y un exceso de existencias.
- Los márgenes de beneficio en la rama de producción nacional disminuyeron significativamente, pasando del 12 por ciento en 1998 al 4 por ciento en 2001. El análisis de los elementos pertinentes para determinar la existencia de daño mostró que la rama de producción ha sufrido un daño enorme. La Dirección no comparte los argumentos del representante de los importadores en este sentido. Además, el análisis de dichos elementos debe incluir la rama de producción nacional en su conjunto y no únicamente una fábrica.

- La participación de la rama de producción nacional en el mercado se contrajo significativamente durante el período objeto de investigación, del 65 por ciento en 1998 al 38 por ciento en 2001. Este descenso fue resultado de la notable reducción del volumen de ventas de la rama de producción nacional mientras que las importaciones aumentaron.
- El aumento de las importaciones afectó negativamente el empleo, que se redujo de manera constante, de 197 trabajadores en 1998 a 148 en 2001 (una disminución del 25 por ciento).

c) Relación de causalidad

La rama de producción nacional no ha podido adaptarse a ese cambio repentino e inesperado, y ello provocó una reducción de la producción y un aumento de los productos no vendidos.

Las autoridades competentes han determinado que la rama de producción nacional que produce el producto en cuestión ha sufrido un daño grave a causa del aumento de las importaciones de productos similares.

Esa relación de causalidad queda demostrada por la coincidencia en el tiempo del aumento significativo, marcado y reciente de las importaciones y el deterioro continuo de los indicadores de daño, que apuntan a un grave menoscabo general de la situación de la rama de producción nacional. Se llegó a la conclusión de que el daño causado a la rama de producción nacional no podía atribuirse a ningún otro factor, ya que el aumento de las importaciones era el único factor causante de un daño grave a la rama de producción nacional.

2. Descripción precisa del producto de que se trate

Los productos objeto de la investigación son los aparatos sanitarios en todas sus formas y especificaciones, que se importan al Reino bajo las subpartidas arancelarias 6910.100 y 6910.900 y se identifican como sigue:

- 6910.100 fregaderos (piletas de lavar), lavabos, pedestales de lavabo, bañeras, bidés, inodoros, cisternas (depósitos de agua) para inodoros, uriniales y aparatos fijos similares, para usos sanitarios, de porcelana
- 6910.900 los demás fregaderos (piletas de lavar), lavabos, pedestales de lavabo, bañeras, bidés, inodoros, cisternas (depósitos de agua) para inodoros, uriniales y aparatos fijos similares, de cerámica, para usos sanitarios.

3. Descripción precisa de la medida propuesta

El Consejo de Ministros ha decidido aplicar una medida de salvaguardia definitiva durante tres años, bajo la forma de una sobretasa arancelaria específica de una cuantía de 80 fils por kg, que se reducirá en 20 fils por año mientras la medida esté vigente.

4. Duración prevista de la medida de salvaguardia

La fecha prevista para la aplicación de la medida está pendiente de aprobación por el Consejo de Ministros.

- 5. En caso de una medida con una duración superior a tres años, indicación de la fecha que se propone para la celebración de este examen (en virtud del párrafo 4 del artículo 7) a más tardar a la mitad del período de la aplicación de la medida, si tal fecha para el examen ya ha sido fijada**

No se aplica.

- 6. Si la duración prevista es superior a un año, indicación del calendario previsto para la liberalización progresiva de la medida**

La medida propuesta se irá liberalizando progresivamente de la siguiente manera:

- del 25 de febrero de 2003 al 24 de febrero de 2004
- del 25 de febrero de 2004 al 24 de febrero de 2005
- del 25 de febrero de 2005 al 24 de febrero de 2006

Dinares de Jordania por kg:

- 80 fils
 - 60 fils
 - 40 fils
-